

SIMON ERIKA

# MIKOR A HANG ÉS A TEKINTET IS GYÓGYÍT

*Találkozás Mécs Károly színművésszel*



Mécs Károly  
az Operaház  
lépcsőjén

**U**tolsó versében, Mozart hallgatása közben Szabó Lőrinc így fohászokdott: „Gyógyíts meg, Zene, / te, (...) / Varázsfulva”. Illyés Gyula pedig a gyógy módok közül a gyógygondolatokat tartotta a legfontosabbnak. Mi úgy érezzük, Mécs Károly életműve, szerepeinek, alakításainak sugallata az igazság és a szépség örömét adta nézőinek. Orvosnak vagy könyvtárosnak készült; a nemzet művészeként, kétszeres Kossuth-díjasként, közvetlen és természetesen vonzó személyiséggel csakugyan valami gyógyító erőt is hordoz. Az emberi lét kiszolgáltatottságában egyetlen rehabilitáló erő a művészet adta élmény lehet. Ennek állt szolgálatában Mécs Károly, aki most, életének kilencedik évtizede közepén is fiatalos kedvvel gondolhat vissza számtalan szerepére.

– *Karl Rahner teológus azt mondja, gyermekkorunk valamiképpen megmarad, része örökkévalóságunknak. Melyek az életét is meghatározó gyermekkori, ifjúkori emlékei, mit jelentenek önnek a tájak, például a budai domboldalak?*

– Őszintén irigylem az írókat. Szabadon választhatják meg írásuk témáját. A nyilatkozónak csak arra van lehetősége, hogy unos-untalan a saját életét próbálja élvezhető módon előad-

ni. Szabó Lőrincnek, Illyés Gyulának találó és szentenciaszerű bölcsessége igaz. Hogy az emberi, színészi lét számtalan örömteli pillanatot ad, amely segít továbblétni, új energiával feltölteni megélőjét, szintén igaz. Hogy a közönség ebből mit tud átvenni, milyen hatást vált ki? Az már nem a színész akaratá-

nak függvénye. Nevezhetjük az egyéniség, a megformálás, az igazmondás varázsának. A művészeti élmény taglalására egy interjú kerete szűk. Maradjunk abban, hogy egy hosszú pálya élményei rétegenként hevernek egymáson, és a gondolat néha elkóborol közöttük... A szabályok szerint kezdjük a gyermekkorral. Szép volt, tartalmas, mintaszerűnek is mondható. Szüleim szeretetben neveltek, az egész nagy család egymás mellett élt. Ünnepeink igazi ünnepek voltak, az együttélés szabályait idejekorán megtanították nekünk. Erősen kötődünk egymáshoz és környezetünkhöz. A budai hegyek nemcsak a játékos kirándulások, de a későbbiekben a sportolás színterei is voltak. Iskoláim is Budához kötöttek. Gimnáziumi osztálytársaimmal mind a mai napig tartjuk a kapcsolatot – bár egyre kevesebben vagyunk.

– *Amikor még nem is gondolt arra, hogy majd színészként élteti és sokszorozza a remekművek gondolatait, milyen fontos olvasmányok szereztek önnek élményt, örömet? Milyen zenék, drámák, festmények, művészeti alkotások?*

– Szabadidőm legnagyobb részét olvasással töltöttem. Nagy családi könyvtárunk, sőt nagyszüleim könyvtára is, tartalmazta mindazokat a műveket, amelyek ismerete nagy örömet jelentett. Főleg a népszerű tudományos és a magyar szépirodalmi műveket szerettem. No meg az Erdélyi Szépművés Céh kiadványait.

Jelenet Dürrenmatt A nagy Romulus című darabjának szekszárdi előadásából



Tamási Áron Vitéz lélek című előadásában:  
Mécs Károly, Szélyes Ferenc és Nagy Anna,  
Nemzeti Színház FOTÓ: EÖRI SZABÓ ZSOLT

Mécs Károly főiskolásként  
Offenbach vígoperájában



Polónyi Gyöngyivel  
az Esős vasárnap című filmben



Mécs Károly Lessing A bölcs Náthán című  
drámájának szekszárdi előadásában



A kőszívű ember fiai című filmben  
Polónyi Gyöngyivel

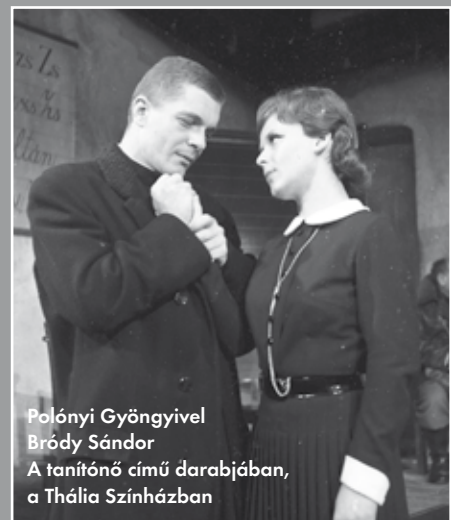


Mécs Károly, Kozák András és Harsányi Gábor a Thália Színház Lengyel fantázia című összeállításában

Tordy Géza és Mécs Károly A kőszívű ember fiai című film forgatásán, szemben Várkonyi Zoltán



A Thália Társaság Szegény Dániel-előadása Tatabányán: Mécs Károly, Kubik Anna, Blaskó Péter és Bregyán Péter



Polónyi Gyöngyivel Bródy Sándor A tanítónő című darabjában, a Thália Színházban

FOTÓK: ORSZÁGOS SZÍNHÁZTÖRTÉNETI MÚZEUM ÉS INTÉZET



Mécs Károly A Noszty fiú esete Tóth Marival című film forgatásán Gertler Viktor rendezővel, Vetrő Margittal és Petényi Ilonával FOTÓ: MTI



Zolnay Zsuzsával G. B. Shaw Candida című darabjában a Katona József Színházban

De elolvastam mindent, ami a kezembe került. Ajándékba is főleg remek könyveket kaptam. A zene mind a mai napig nagy szerepet játszik az életemben. Rádió és gramofon mellett nőtem fel. Koncertre, operába diákbérlettel jártam. Kodály Psalmus Hungaricusát a Margitszigeti Szabadtéri Színpad melletti bokorból hallgattam. Richard Strauss Rózsalovag című operáját Sopron és Pest között autóbuszon, lemezzről hallgatva ismertem meg alaposabban. Azt is tudom, hogy Sopron–Pest egy rózsalovagnyira van. A festészethez édesapám barátja, a később svájci állampolgárrá lett Tscheligi Lajos művein keresztül szereztem némi affinitást, akinek képeiből néhány még ma is a birtokomban van, és a képtárakban látott remekművek gyönyörködtető emlékei.

– *A fiatal művész bizonyára nem maga választotta meg kedves szerepeit, a fontosnak vélt alakítások lehetőségét, de tehetsége törvényei szerint a legkülönfélébb feladatok megoldására volt alkalmas. A súlyos drámai szerepekben, de vígjátékokban, vagy musicalekben is, egyéniségének megfelelő módon, hitelesen sikerült helytállnia. Szívesen vállalta-e pályája során a műfajoknak ezt a sokszólamúságát?*

– Rendkívül vegyes kulturális fogyasztásomból következik, hogy a műfaji változatosságot örömmel vállaltam. Szívesen játszottam a drámák mellett zenés darabokban, hiszen zenés osztályban végeztem, és szívesen énekeltem is színházban, rádióban egyaránt. A zene iránti vonzódásom és egy betegség miatt elhalasztott lehetőség készített, hogy Brecht–Weill *Koldusoperájában* eljátsszam Bicska Maxi vágyott szerepét, ezúttal németül.

– *Családi hagyományoknak köszönhető-e magas fokú német nyelvtudása, amely lehetővé tette, hogy kilenc éven át a szekszárdi német színházban, a Deutsche Bühne Ungarn pódiumán fontos szerepeket alakíthattott?*

– A német nyelvet elég jó színvonalon beszéltem, mert kicsi gyermekkoromban ezen a nyelven óvodáskodtam. A Koldusopera sikere után még Goethe, Schiller, Lessing, Dürrenmatt darabjainak főszerepeit is eljátszottam kilenc évig tartó szekszárdi kiruccanásom alatt. Közben természetesen magyarul szerepeltem a fővárosban. Hasonló feltételek mellett egy évadot Bécsben is játszottam a Theater beim Auerspergben. Hétfőn Pesten, a hét többi napján németül Bécsben.

– *A színművész ugyan nem operaénekes, hangja azonban éppolyan fontos számára, karaktert ad, egyéniségének csillogó jellemzője. A hang és tekintet őszintesége talán nemcsak adomány, hanem érlelő munka, technika és tudás eredménye?*

– Pályám során Gáti József tanárom intelmeit betartva, igyekeztem érthetően, artikulálisan beszélni. Mégis, pályám derekán éreztem, hogy szükségem van hangképzésre. Hiányzott a gyakorlás, a segítség a különféle problémák megoldásához. Dékány Endre karmester és



Baradlay Richárdként  
A *Köszívű ember fia* című filmben

**LEXIKON:** *Mécs Károly* a *Nemzet Művésze* címmel kitüntetett, kétszeres Kossuth- és Jászai Mari-díjas színművész, rendező, érdemes és kiváló művész. Budapest díszpolgára. 1961-ben végzett a Színház- és Filmművészeti Főiskolán, Simon Zsuzsa osztályában. Már az 1958/1959-es évtől Várkonyi Zoltán rendezésében szerepelt a Nemzeti Színházban, az 1961-es évtől a Petőfi Színházban, 1961–63 között pedig a Szegedi Nemzeti Színházban játszott, ahova Szendrő József szerződtette. 1963-tól Keres Emil és Kazimir Károly hívására a Thália Színház, az Arizona Színház, majd a Művész Színház tagja lett. Évekig volt a Budaörsi Játékszín társulatának tagja, ahol rendezőként is működött, emellett a Karinthy Színházban, a Pécsi Nemzeti Színházban, a Soproni Petőfi Színházban, Makón, valamint a Szolnoki Szigligeti Színházban és a Nemzeti Színházban is többször meghívott szereplő. 2001-től néhány évig a Magyar Állami Operaházban is játszott.

*A köszívű ember fia*ban Baradlay Richárdot alakította, emellett olyan filmekben játszott, mint az *A Noszty fiú esete Tóth Marival*, a *Két emelet boldogság*, *Esős vasárnap*, *Napfény a jégen* stb.

kitűnő énektanár segítette. Nemcsak hangképzést, de némi zenei műveltséget is kaptam tőle. Olyan áriákat énekeltetett egy idő után, amelyek rendkívül sok érzelmi inspirációt is adtak. Sarastróról felvételt is készített, amelyet a rádió is leadott. Természetesen ez egy színész produkciója volt, és nem összehasonlítható a képzett énekesek teljesítményével. A kiábrándulás Parma városában ért utol. Feleséggel egy házfal melletti állványon festősegéd énekére lettünk figyelmesek. Ekkor világosodott meg: ha a festősegédek így énekelnek, jobb, ha nem kísérletezem.

– *Nemrég vehette át a Kossuth-nagydíjat, a legmagasabb rangú kitüntetést. Ennek az örömmel az átélése még milyen inspirációt jelent önnek?*

– Az 1959 óta eltelt időben sokat dolgoztam. Nagy örömmel és lelkesedéssel színházban, filmen, televízióban, rádióban szinkronizáltam neves és kitűnő külföldi pályatársakat. Több mint hatvan évet töltöttem el nagyszerű művésztársak és példaképek között. Megkoronázta tevékenységemet a legutóbb kapott Kossuth-nagydíj. A hírre először, a „lehellet megszegik” érzést követően meghatódtam, és hálával gondoltam azokra, akik erre a páratlan kitüntetésre javasoltak. De eszembe jutottak mindazok a nagyszerű kollégák, partnerek és barátok, akik részesei ennek a megtiszteltetésnek. Én úgy gondolom: a generációm kitüntetésének birtokosa lettem. ♦♦

# KARIKÓ KATALIN, A SZÉCHENYI-DÍJ KITÜNTETETTJE

Milliók köszönhetik az életüket a magyar kutatóbiológusnak. Az a technológia ugyanis, amelyet kutatótársaival közösen kifejlesztett, jelentősen hozzájárulhat a koronavírus-világjárvány leküzdéséhez. Karikó Katalin csak az elmúlt egy évben nyolc rangos elismerést kapott, és nevét a tudományos világban már a Nobel-díj esélyesei között emlegetik. Hazájában 2021. március 15-én nyerte el a Széchenyi-díjat, a kitüntetés indoklásában annak hangsúlyozásával, hogy a Magyarország számára kivételesen értékes tudományos pályafutása során elért eredményeiért, korszakalkotó munkája elismeréseként. Egy nappal ezután dr. Karikó Katalin biokémikus, a mainzi BioNTech alelnöke, a Pennsylvanai Egyetem docense exkluzív interjút adott a Hír TV Magyarország élőben extra című műsorának. Földi Kovács Andrea műsorvezető az otthonában kereste fel világhírű tudósunkat és beszélgetett vele az online térben. Sorra tette fel a legilletékesebbnek azokat a kérdéseket, amelyek ma mindnyájunkat a leginkább érdekelnék. Ebből a beszélgetésből adunk most közre részleteket nyomtatásban.

## AKI LÁTTA A JÖVŐT...

**Narrátor:** – Egy kistűjszállási hentes és egy könyvelő lánya, aki Amerikában találta meg a szerencsését. Karikó Katalin gyermekkorától orvos szeretett volna lenni. A gimnáziumi évek után így egyenes út vezetett Szegedre, ahol biológusként diplomázott. Végigjárta a számlátrát. A Szegedi Biológiai Kutatóközpontban dolgozott 1985-ig. Harmincéves volt, amikor létszámcökkentés miatt elbocsátották. A döntés nem törte össze. Férjével és lányával az Egyesült Államokba költöztek, ahol elismert kutatóbiológusként dolgozott. 2005-ben dolgozta ki azt az mRNS-alkalmazást, amely alapja a Pfizer-BioNTech Covid-19-vakcinának.

**Földi Kovács Andrea:** – Itt van velünk Karikó Katalin. Engedje meg, hogy gratuláljak a Széchenyi-díjához és megkérdezzem, hogyan fogadta a hírt, és az elismerést, hogy a Nobel-díj várományosa?

**Karikó Katalin:** – Köszönöm szépen! Nagyon nagy megtiszteltetés számomra ez a Széchenyi-díj, mert ezzel a honfitársaim és a magyar emberek nevében a kormány elismerte a munkám jelentőségét. Valójában az igazi elismerést az emberek öröme jelenti számomra, akiket véd a vakcina. Mindent meg szoktam köszönni, még a jótanácsot is, ezt már gyermekkoromban megtanultam. Fölterjesztettek több más díjra is, de még nem kaptam meg őket, ám ha megkapom, örömmel fogadom. Mert számomra az elismerések évekig nem jöttek, és én nagyon jól megvoltam azok nélkül is. Az emberek elismerése számít most is a legjobban, az, hogy a honfitársaim olyan nagy szeretettel köszöntenek.

**Földi Kovács:** – Az elmúlt egy év az emberiség és a kutatók számára is a kihívások, a rekordok és az újítások éve volt, mindamellet, hogy egy világjárvánnyal küzd a teljes földgolyó. Ön több mint harminc éve dolgozik a tudomány területén, a koronavírus januári feltérképezése és az első víruselleni mRNS-vakcina emberbe fecskendezése között pedig alig két hónap telt el. Ez hihetetlenül rövid idő. Hogyan lehetséges ez?

**Karikó:** – Az évek, évtizedek során a tech-

nológia fejlődött. Nemcsak a messengerellenes technológia, hanem fontos az a tény is, hogy a szekvenálás az egész világon hozzáférhető, tehát hogy a kínai kollégák megszekvenálták és el tudták küldeni az információt. Hogyha hús évvel ezelőtt történnék ez a koronavírus-fertőzés, akkor kellett volna a kezünkben lennie egy vírusos anyagnak, hogy elinduljunk és vakcinát fejlesszünk. Most pedig elegendő volt csak az információ, ugyanis az évtizedek során tudunk már gént szintetizálni, és az információ alapján minden laboratóriumunk a világ különböző területein el tudta készíteni a gént és az arról elkészített RNS-t vagy fehérjét... Tehát egyrészt magának, ennek a technológiának a fejlődése volt fontos, és az RNS fejlődése is, mert hiszen a messengerellenes eljárás először terápiás célokra próbáltam kifejleszteni. Drew Weissman kollégámmal, akit érdekelt nagyon a vakcinafejlesztés, tizenöt évvel ezelőtt kezdtünk el együtt vakcinát fejleszteni. Ez idő alatt nagyon sok fejlesztés történt, cégek alakultak erre. A Moderna, az, ugye, a mi felfedezésünk – a módosított RNS, mint a neve is mondja – alapján. Különböző a Moderna már 2018-ban ugyanilyen jellegű, módosított RNS-sel, ugyanilyen csomagolásban, tehát ebbe a lipid burokba beletéve, Németországban már vakcinált az influenza ellen. Azt kétszáz emberen próbálták ki, tehát nem ez volt az első alkalom, hogy ez a vakcina emberbe került.

**Földi Kovács:** – Fontos, hogy ezt mondja, mert sokan a mai napig azért tartanak ettől az új vakcinától vagy az új technológiától, mert azt hiszik, hogy ez friss felfedezés, és még nem volt idő tesztelni. De, ugye, 2005-ben szabadalmaztatták ezt a messengerellenes eljárást, amely több betegségnél, ahogy ön is említette, sikeres terápiára adhat lehetőséget. Mit gondol, mégiscsak egy világjárvány kellett ahhoz, hogy erre a szabadságra ráirányítsa a kellő figyelmet?

**Karikó:** – Már kettős fázisú klinikai kipróbálások is futottak, tehát szívinfarktus után az AstraZeneca által elkészített messengerellenes anyagot már az emberek szívébe injektálták. A

cukorbetegség lassan gyógyuló sebeinek gyógyítására is alkalmazták már. Ezenkívül volt különböző alkalmazása például ellenanyagok készítésére, ami szintén emberi próbára ment. És a BioNTechnél is van valójában, már az onkológia területén használtuk, nemcsak vakcinaként... Aki nem volt a területen, az nem tudta, hogy van ilyen messengerellenes terápia, de akik a mi területünkön voltak, már tudták, hogy több klinikai alkalmazásban egészen előrehaladott állapotban volt ez a fejlesztés.

**Földi Kovács:** – Most már sok millió embert beoltottak, csak az Egyesült Államokban több mint ötvennégy millió vakcinát adtak már be, de ott van például Izrael is, rengeteg egészségügyi információ származik onnan e téren. Önök, kutatók, hogyan követik nyomon az oltóanyag eredményeit vagy hatásait?

**Karikó:** – Én most Amerikában ülök, és ugyanúgy csak figyelem azt, ahogy az eredmények jönnek. Különböző Amerikában több mint százmillió injekciót adtak be, most néztem, az előbb (március 16-ig – a szerk.), és ezek a jelentések különböző fórumokhoz futnak be, ahol analizálják, és látjuk, hogy mennyire biztonságos a vakcina, milyen mellékhatásai vannak. Azok pedig nagyon ritkák. Minden gyógyszernek van mellékhatása, az aszpirintől is meg lehet halni, ha valakinek olyan genetikai kitétsége van, de a mellékhatások rendkívül minimálisak. Az injekció után bekövetkezett fejfájás meg kisebb láz éppen annak a



Karikó Katalin  
dolgozószobájában



Földi Kovács Andrea  
és Karikó Katalin  
adás közben



jele, hogy a vakcina dolgozik. És vannak más jellegű mellékhatások, amelyek szintén nem permanensek, tehát nem egy életre szólóak, amelyek elmúlnak kis idő után, de ezeket túl lehet élni, és sokkal kevesebb és sokkal kisebb kárt okoznak a szervezetnek, mint ha valaki megfertőződik.

**Földi Kovács:** – Ha már a mellékhatásoknál tartunk: a konkurens AstraZenecánál, amelyből már szintén több milliót beadtak, egyes esetekben vérrögződést is regisztráltak. Ha van összefüggés, akkor kell-e aggódnunk ettől az oltóanyagtól, ennek a beadásától?

**Karikó:** – Szakemberek jelenlegi véleménye szerint nem okoz vérrögződést az AstraZeneca vakcinája. Nyilvánvalóan, hogy miért, különböző hírek jelentek meg, például hogy Norvégiában vagy talán Svédországban huszonhét idős ember meghalt azután, hogy megkapta a vakcinát. Azt nem mondták, természetesen fel, hogy harmincezer idős embert vakcináltak, és a harmincezerből haltak meg ennyien egy héten belül... És azt sem mondták, hogy a harmincezer idős emberből, aki nem lett bevakcinálva, többen haltak meg, mint huszonheten, egy hét alatt. Ezért kell mindig egy kontrollcsoport. Mert mindig van egyvalaki, akinél vérrög keletkezik, de hogyha nem kapott volna vakcinát, akkor is keletkezhetett volna. A kontrollcsoportokban meg lehet nézni, mi a esély ténylegesen arra, hogy valaki valamilyen súlyos mellékhatást kapjon.

**Földi Kovács:** – Sajnos, ezek a hírek is hozzájárulnak az oltásszkeptícizmushoz. Itthon például komoly vita folyik most arról, hogy jó-e a keletről érkező vakcina? Mit gondol a más technológiával készült oltóanyagokról?

**Karikó:** – Rengeteg dolgot nem tudunk még. A Szputnyik V vakcina például nagyon hasonlít az itt, Amerikában már elfogadott Johnson & Johnson-vakcinához, tehát adeno 26-os vírus alapú. A hiányzó dokumentálás... Nem történt meg a vizsgálat, hogy beoltották volna az embereket, és egy kontrollcsoporthoz hasonlították volna, nagyon nehéz így megállapítani, mennyire hatásos. De szinte bizonyos, hogy ezek az oltóanyagok is védenek.

**Földi Kovács:** – Nálunk most a brit mutáns az, amelyik gyorsan terjed, és a harmadik hullámban nagyon komoly fertőzöttségi számokat és sajnos, halálzási számokat is produkál. Felmerül a kérdés szinte mindegyik oltóanyaggal, így a Pfizer-BioNTech vakcinájával kapcsolatban is, hogy véd-e a lehetséges vírusmutánsok ellen?

**Karikó:** – Van már ismeretünk erre vonatkozóan, a múlt héten publikáció jelent meg, hogy a brit mutáns ellen ugyanannyira véd, mint a vuhani ellen a Pfizer-vakcina. Védelmet ad a brazil ellen is, ami a legújabb eredmény volt most. A dél-afrikai ellen egy kicsit, harminc százalékkal kevesebb védelmet ad, és azt hangsúlyoznám, hogy mindez csak az ellenanyagra vonatkozik. Amikor messengerellenessé vakcinálok, van egy második védelmi vonal is, ez pedig a sejtvesztés védelem. Ez azt jelenti, hogy a megfertőzött sejteket is fölismeri, ha van sejtvesztés védelem. Tehát ha még az ellenanyag el is kerülné a vírust, és a vírus be tud jutni a sejtekbe, a második védelmi vonal onnan is el tudja pusztítani. A többi esetben nem tudok még hasonló tanulmányokról, holott figyelem ezeket.

**Földi Kovács:** – A BioNTech-oltóanyagunk meddig tart a koronavírus elleni hatása? Meddig véd? Kell-e adott esetben az első és második oltás után ismétlődő oltás, majd később, fél vagy egy év után?

**Karikó:** – Ezt csak akkor tudjuk megmondani, ha eltelik egy bizonyos idő. Azért már tudjuk, hogy a megfertőződött emberek újra megfertőződhetnek. És körülbelül hat hónap átlagban, de van, akinél már hamarabb vagy később történik az újrafertőzés, de a Pfizer-vakcinák esetén nem tapasztaltuk, hogy az újrafertőzés megtörténik. Az emlékező sejteknek, amelyek fontosak abban, hogy az újrafertőzés esetén ellenanyagot termeljenek, ezeknek az emlékező sejteknek a száma vakcinálás után magas. Megmaradnak és emlékeznek, ha újra találkozunk a vírussal. Úgyhogy feltehetőleg a vakcinálás sokkal tovább véd. Azt is fontos nézni, milyen geográfiai területen mennyi vírus van, hogy lássa az ember, a vakcinált emberek nem fognak megfertőződni. És lehet, hogy évekig nem kell újra injektálni...

**Földi Kovács:** – Sokan viszont, ilyen-olyan indokok alapján, de nem akarják magukat beoltatni egyetlen oltóanyaggal sem. Hogyan lehetne meggyőzni az oltáselleneseket Magyarországon?

**Karikó:** – Vannak emberek, akiknek ez már eltökélt szándékuk, mert ők általában mindent sokkal jobban tudnak, mint bárki más. Vannak emberek, akik próbálnak információt gyűjteni, és sajnos, mindenféle orvosok is, akik esetleg más területekhez értenek, most hirtelen vakcinológusok, immunológusok lettek és véleményt mondanak erről, ami teljes tévedés. Minden mondat az. Olvasom itt egymás után,

minden mondat tévedés, hiszen nem ismerik a mai immunológiát, azt, hogy hogyan alakul ki a védelem, és egy ilyen téves információ alapján az emberek úgy gondolják, hogy az oltás veszélyes lehet számukra. Nekünk, kutatóknak, akik ezen a területen vagyunk, sokkal többet kellene tennünk azért, hogy az embereket tájékoztassuk, s olyan egyszerűen megfogalmazva próbáljuk a legbonyolultabb immunológiát is elmondani, hogy megértsék és bizalommal legyenek! Ha most azt nézem, hogy százmillió védőoltást adtak be csak az USA-ban, akkor a tapasztalat szerint mondhatom, hogy nagyon alacsony az injekció beadása utáni kellemetlen hatás – vannak emberek, akik nagyon érzékenyek mindenre –, sokkal alacsonyabb annál, mint azt a kezdeti stádiumban lehetett volna gondolni. Mi történik majd öt év múlva meg tíz év múlva? Ezt ma még nem tudjuk...

**Földi Kovács:** – Akkor beszéljünk inkább arról, hogy egyéves távlaton belül mi várható. Ön decemberben azt mondta, hogy 2021-ben vége lesz ennek a járványnak. Ezt a kijelentését még mindig tartja?

**Karikó:** – Igen, remélem. Jelenleg Amerikában úgy tervezik, hogy a nyárra mindenki, aki akarja, be lesz oltva. Lesz bőven vakcina, amiből át tudnak adni a többi országnak is... Számolva azzal, hogy a nyár végére Magyarországon is, Európában is, meg a világ többi területén is, amennyire csak lehet, mindenkit beoltanak. Mert ez szükséges a remélt megvalósuláshoz. Hogy minél több emberhez eljuthasson a védelem.

**Földi Kovács:** – Azt tudjuk, hogy az Egyesült Államok és Európa között ingázik, hiszen professzorként még dolgozik a Pennsylvaniai Egyetemen és alelnök a BioNTech cégnél. Hogyan néz ki most az élete, hogy vége van a fejlesztésnek?

**Karikó:** – Az az igazság, hogy körülbelül tíz hónapot töltöttem általában Németországban, és amikor visszajöttem Amerikába, akkor is mindig dolgoztam. Egy évvel ezelőtt csak a férjem születésnapjára jöttem haza egy kis bőrönddel, de azóta egy éve itthon vagyok, mert Németországban sem tudnék bemenni az épületbe. Nem dolgozom már laborasztalnál, a csoportom tagjai, ők szorgoskodnak ott. Nekünk nagyon sokféle programunk van, nemcsak ez a vakcinafejlesztés, azokon dolgozunk hát. Hiszen a vakcinafejlesztés miatt azok egy kicsit félre lettek tolvá. Most be kell indítani a megkésett programokat is.

**Földi Kovács Andrea:** – Karikó Katalin, nagyon szépen köszönjük, hogy a rendelkezésünkre állt!

**Karikó Katalin:** – Köszönöm! ♦♦

(A beszélgetés alapján  
összeállította: Sággy Ildikó)